

\* 本申請書は、タイ国内で使用する証明書のための申請用紙です。\* 印鑑証明を申請の方は、窓口にお申し出下さい。

\*ใบคำร้องนี้ ใช้ยื่นขอหนังสือรับรองที่ใช้ในประเทศไทยเท่านั้น

\*ใบคำร้องขอหนังสือรับรองครบถ้วนนั้นขอรับได้ที่เคาน์เตอร์

## 證明発給申請書

ใบคำร้องขอหนังสือรับรอง

在タイ日本国特命全権大使 殿

วันที่ยื่นคำร้อง: วันที่ เดือน ปี

(ふりがな)	
申請者氏名 ชื่อ สกุลของผู้ยื่นคำร้อง	大正・昭和・平成 年 月 日生 เกิด วันที่ เดือน ปี
現住所(タイ国内) ที่อยู่ปัจจุบันในประเทศไทย	(タイ国内に居住していない方はタイ国内で連絡が取れる住所を記入して下さい。) ผู้ที่ไม่มีถิ่นพำนักในประเทศไทย กรุงเทพมหานคร ที่อยู่ในประเทศไทยที่สามารถติดต่อได้

電話/携帯番号 (タイ国内) หมายเลขโทรศัพท์ / มือถือในประเทศไทย

■ 以下の該当する項目に○をつけて下さい。 กรุณาใส่เครื่องหมาย○ในหัวข้อที่เลือก

申請理由 เหตุผลการขอหนังสือ รับรอง	1. タイ国長期滞在許可延長手続 2. タイ国労働許可証取得手続 3. タイ国所得税控除手続 4. タイ国運転免許証(取得・更新・国際免許取得)手続 5. タイ国食品医薬局への輸入許可申請手続 6. タイ国内での諸手続: 銀行手続・車両売買・転入学手続・役員就任手続・遺産相続手続 7. タイ国役場への届出: 婚姻・離婚・出生・死亡・養子縁組・認知・住居登録・国籍(検証・帰化) 8. その他:
証明書の提出先 หน่วยงานที่นำหนังสือ รับรองนี้ไปยื่น	1. 入国管理局(ワンストップサービスセンターを含む) 2. 労働省雇用局 3. 税務署 4. 外務省領事局 5. 陸運局 6. 食品医薬局(FDA) 7. 税関 8. 商務省 9. 銀行 10. 学校 11. 取引・勤務先 12. タイ国役場( ) 13. その他( )

■ 申請する証明書の名称 ชนิดของหนังสือรับรอง กรุณาใส่เครื่องหมาย○ในหัวข้อที่เลือกพร้อมระบุจำนวนชุด

1. 戸籍記載事項証明 : 家族・婚姻・独身・出生・離婚・死亡 各 通 (出生のみ 通) 特記訳出事項	2. 翻訳証明 通	3. 印章証明 通	4. 遺骨証明 通
5. 宣言書の署名証明 通	← 署名証明は、領事担当官の面前で行われた署名が申請者のものであることを証明するもので、英文での作成になります。		
6. 自動車運転免許抜粋証明 通	7. 在留(転出)届出済証明 通	8. 公的年金受給証明 通	
9. 元日本国籍者のための居住証明 通	10. その他: 通		
在留届提出の有無 การแจ้งถิ่นที่อยู่	提出済 แจ้งแล้ว	未提出 ยังไม่ได้แจ้ง	

【留意事項】 証明書は、その発行から長い期間が経過すると、提出先によっては証明書の効力が失われしまう場合がありますので、できるだけ早く受取りを行うようにお願いします。また、お引き取りのない証明書 (提出された関係書類の原本を含む) は、3年間の保管期間が経過した後、廃棄されますので、御承知おき下さい。

ข้อควรระวัง คือ ในบางกรณีหน่วยงานที่ท่านจะนำไปยื่นไม่รับหนังสือรับรองที่สถานทูตฯ ออกให้เนื่องจากตกกำหนดเวลานับจากวันที่ออกหนังสือรับรอง ถ้าเป็นไปได้ กรุณาปรับรับไว้ด้วย

นอกจากนี้ หนังสือรับรองที่ไม่มารับรวมถึงเอกสารต้นฉบับนั้น หลังจากตกกำหนดในการเก็บเอกสารเป็นระยะเวลา 3 ปี ทางสถานทูตฯ จะทำลายเอกสาร จึงขอแจ้งให้ทราบ

私は、証明書の内容および上記の留意事項を理解し、証明書を申請します。

ข้าพเจ้ารับทราบถึงเนื้อหาในหนังสือรับรองและข้อควรระวังที่กล่าวมาจึงขอยื่นหนังสือรับรอง

申請者署名 / ลงลายมือชื่อผู้ยื่นคำร้อง

■ 大使館記載欄 ■ □ 新旅券作成後 処理

受理年月日	発行年月日	交付年月日	証明管理番号
			証第 号

กรุณาดูรายละเอียด

ด้านหลัง

1. หนังสือรับรองทะเบียนครอบครัว (ครอบครัว / ใบสมรส / ใบรับรองความเป็นโสด / ใบรับรองการเกิด / ใบหย่า / ใบรับรองการตาย )
2. หนังสือรับรองคำแปล (เป็นเอกสารราชการญี่ปุ่นต้นฉบับเท่านั้น)
3. หนังสือรับรองตราประทับราชการญี่ปุ่น
4. หนังสือรับรองอัฐิ
5. หนังสือรับรองลายเซ็นในหนังสือปฏิญญานั้น เป็นการรับรองลายมือชื่อ ว่าผู้ยื่นได้มาลงชื่อต่อหน้าเจ้าหน้าที่ของกงสุลและจะออกเอกสารเป็นภาษาอังกฤษ
6. หนังสือรับรองคำแปลแบบย่อของใบอนุญาตขับขีรถยนต์ญี่ปุ่น
7. หนังสือรับรองถิ่นที่อยู่ในประเทศไทย(รับรองถิ่นที่อยู่ในประเทศไทยก่อนย้ายไปประจำประเทศอื่น)
8. หนังสือรับรองเงินบำนาญ
9. หนังสือรับรองถิ่นที่อยู่สำหรับผู้ที่เคยถือสัญชาติญี่ปุ่น
10. อื่นๆ